

**BRUGERMANUAL
USER MANUAL
BRUKERVEILEDNING
BRUKSANVISNING
KÄYTTÖOHJE
MANUEL D'UTILISATEUR
GEBRUIKERSHANDLEIDING**

bionic fire



DK - BRUGER MANUAL.....	2-22
UK - USER MANUAL.....	23-47
N - BRUKERVEILEDNING.....	48-67
S - BRUKSANVISNING.....	68-87
FIN - KÄYTTÖOHJE.....	88-107
F - MANUEL D'UTILISATEUR.....	108-127
FL - GEBRUIKERSHANDLEIDING.....	128-147

DoP - CERTIFICATE OF PERFORMANCE (back of the user manual)

RAIS **bionic fire**

Mærkeplade

Manufacturer's plate



Merkeplate

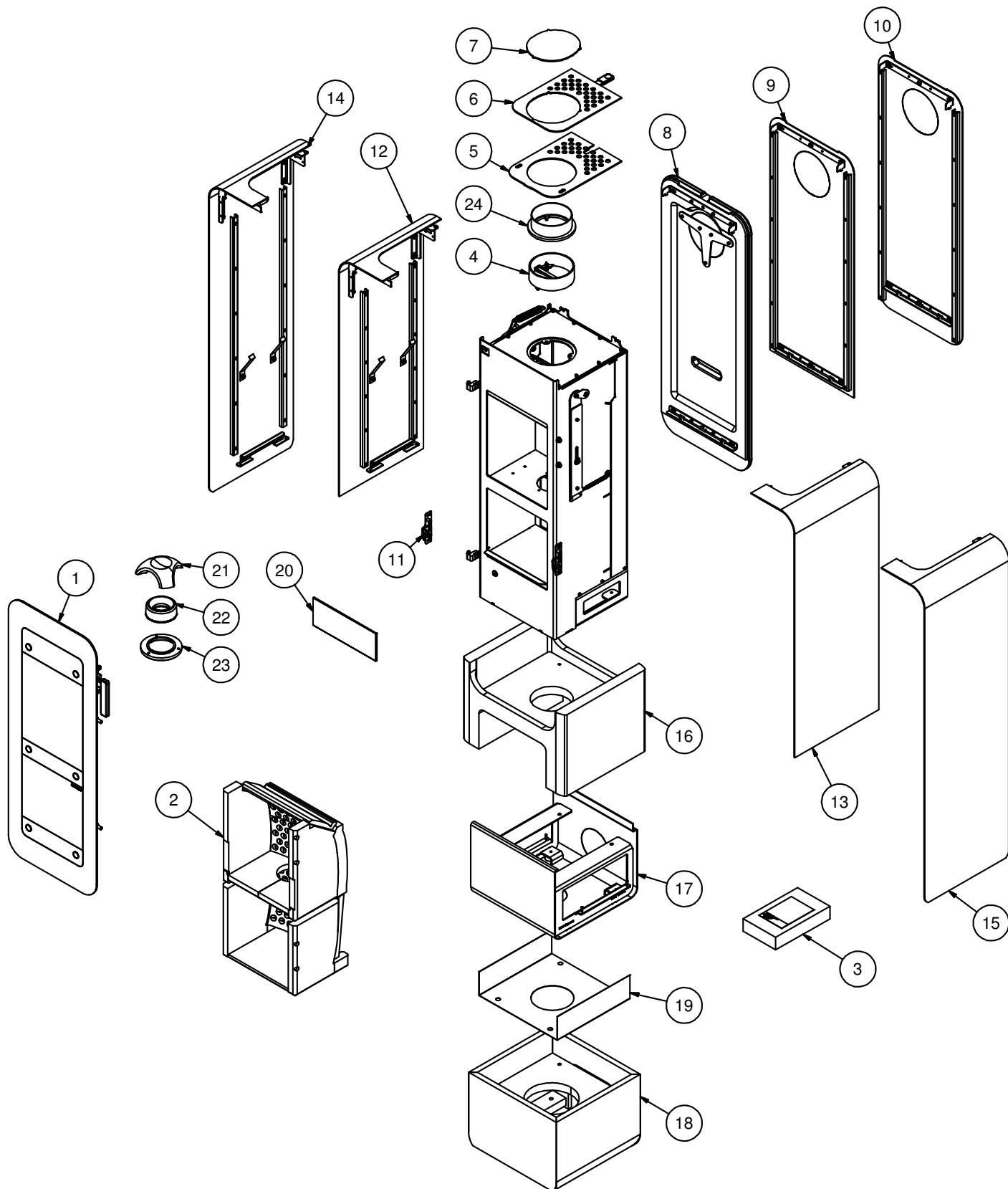
Märkplät

Tyypikilpi

Plaque signalétique

Merkplaatje

	
Produced at: RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark	
EN 13240:2001+A2:2004 EC.NO: 950	
13 	
Raumheizer für feste Brennstoffe Appliance fired by wood Poêle pour combustibles solides	
AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVÆG ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE AFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVÆG ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉ AFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT	DK: 50 mm/SE BRUGERVEJLEDNING DE: 50 mm/SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 50 mm/SEE USER MANUAL FR: 50 mm/CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR DK: 200 mm/SE BRUGERVEJLEDNING DE: 200 mm/SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 200 mm/SEE USER MANUAL FR: 200 mm/CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR DK: 500 mm/SE BRUGERVEJLEDNING DE: 500 mm/SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 500 mm/SEE USER MANUAL FR: 500 mm/CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR
CO EMISSION CO EMISSION IN DEN VERBRENNUNGSPRODUKTEN EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES	DK: 0,024 % DE: 0,024 % / 300 mg/Nm3 UK: 0,024 % FR: 0,024 %
STØV / STAUB / DUST / POUSSIÈRES:	DK: <4 mg/Nm3 / DE: <4 mg/Nm3 UK: <4 mg/Nm3 / FR: <4 mg/Nm3
RØGGASTEMPERATUR / ABGASTEMPERATUR / FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE:	DK: 166 °C / DE: 166 °C UK: 166 °C / FR: 166 °C
NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG / THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE:	DK: 4,6 kW / DE: 4,6 kW UK: 4,6 kW / FR: 4,6 kW
VIRKNINGSGRAD / ENERGIEEFFIZIENZ / ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE:	DK: 86 % / DE: 86 % UK: 86 % / FR: 86 %
DK: Brug kun anbefalede brændstoffer. Følg instrukserne i brugermanualen. Anordningen er egnet til røggassamledning og intervallyfiring. DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung. Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen. UK: Fuel types (only recommended). Follow the installation and operating instruction manual. Intermitent operation.	
F: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi. Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour cheminée à connexions multiples. Utiliser seulement les combustibles recommandés.	
Hergestelt für / Produced for: ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham / RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn	
15a B-VG	VKF-NR: xxxxx Typ FCxxxFCxxx



FYR MILJØVENLIGT!

3 Eco-vänliga råd för vettig värme
- sunt förnuft för både miljön och plånboken.

1. Effektiv tänding. Använd torrt ris, pinnar och eventuellt lite tidningpapper.
2. Elda bara med lite ved åt gången - detta ger den bästa förbränningen.
3. Använd bara torr ved d.v.s. ved med en fukthalt på 15 – 22 procent.

Ugnen är packad i förpackning som är återvinningsbara.

Detta måste kasseras i enlighet med nationella regler om avfallshantering.

Elstadsglas kan inte återvinnas.

Elstadsglas ska kastas som restavfall tillsammans med keramik og porslin.

Glaset kan inte återvinnas.

Glaset måste kasseras tillsammans med restavfall från keramik och porslin. Eldfast glas har en högre smälttemperatur, och kan därför inte återanvändas.

Når du ser till att eldfast glas inte hamnar tillsammans med återvinningen av glas, är det ett viktigt bidrag till miljön.

Revision: 2

Dato : 19. augusti 2013



INTRODUKTION	70
GARANTI	70
SPECIFIKATIONER.....	71
KONVEKTION.....	72
SKORSTEN	72
INSTALLATION.....	73
ÄNDRING AV SKORSTENSANSLUTNING	74
MONTERINGSAVSTÅND TILL BRÄNNBAR VÄGG.....	75
NORMAL MONTERING - RÄTVINKLAD	75
HÖRNMONTERING 45°	76
MONTERINGSAVSTAND TILL BRÄNNSÄKER VÄGG	77
BRÄNSLE.....	77
TORKNING OCH FÖRVARING	78
KAMINENS FUNKTION	79
AUTOMATISK REGLERING AV FÖRBRÄNNINGSLUFT	79
FÖRSTA UPPTÄNDNINGEN	80
UPPTÄNDING OCH PÅFYLLNING	80
KONTROLL.....	81
RENGJØRING OCH SKÖTSEL	83
TÖMNING AV ASKA FRÅN BRÄNNKAMMAREN	83
RENSNING AV RÖK VÄG	84
DRIFTSTÖRNINGAR	86
RESERVDELAR.....	87

Introduktion

Gratulerar till din nya braskamin från RAIS.

En RAIS-kamin är mer än bara en värmekälla, den är också ett uttryck för att du lägger vikt vid design och hög kvalitet i ditt hem.



För att få ut mesta möjliga nytta och nöje av kaminen är det viktigt att du läser igenom bruksanvisningen noggrant innan du installerar och börjar använda kaminen.

Vid kontakter med oss angående garantin eller andra frågor om kaminen är det viktigt att du kan uppge kaminens serienummer. Vi rekommenderar därför att du skriver in detta nummer i schemat nedan. Du hittar serienumret överst i vänster sida på kaminens top.

Garanti

Du har 5 års garanti på din RAIS-kamin. Garantin omfattar inte värmeisolerande material, glas eller packningar. Om någon ändring görs på kaminen upphör garantin att gälla.

Namnet **bionic fire** är ett registrerat varumärke.

Production number: <input type="text"/>
Produced by: RAIS A/S 9900 Frederikshavn, DK

Datum:

Försäljare::

Specifikationer

	bionic fire Stål sokkel	bionic fire Betong sokkel	bionic fire Trä sokkel
Nominel effekt (kW):	4,6	4,6	4,6
Min./Max. Effekt(kW):	3 - 5,5	3 - 5,5	3 - 5,5
Uppvärmningsareal (m ²):	45-83	45-83	45-83
Ugnens bredd/djup/höjd (mm) utan sokkel:	472-482-1064	472-482-1064	472-482-1064
Brännkammerens bredd/djup/höjd (mm): övre brännkammaren	280-200-300	280-200-300	280-200-300
Rekommenderad vedmängd vid påfyllning (kg) (Fordelat på 1-2 stk vedträn à ca. 25 cm):	1,1	1,1	1,1
Min. drag (Pascal):	-12	-12	-12
Vikt med sokkel (kg):	ca. 180 kg	ca. 215 kg	ca. 175 kg
Virkningsgrad (%):	86	86	86
CO-emission hänfört til 13% O ₂ (%):	0,024	0,024	0,024
Partikelemission efter NS3058/3059 (g/kg):	0,635	0,635	0,635
Dust mätning efter Din+ (mg/Nm ³):	< 4	< 4	< 4
Rökgasflow (g/s):	5,1	5,1	5,1
Røkgastemperatur (°C):	166°	166°	166°
Periodisk drift:	Påfyllning bör ske inom 1½ timer.		

Konvektion

RAIS kamin är en konvektionskamin. Konvektion betyder, att det uppstår en luftcirkulation som gör att värmen fördelas jämnare i hela rummet. Den kalla luften sugas in vid kaminens botten och stiger upp längs kaminens brännkammare, samtidigt som den värms upp. Den uppvärmda luften strömmar ut längs sidorna och högst upp, och säkerställer på så sätt god luftcirkulation i rummet.

Skorsten

Skorstenen är drivkraften som får braskaminen att fungera. Kom ihåg att även den bästa kamin inte fungerar optimalt om inte dragvillkoren i skorstenen är tillräckliga och korrekta.

Skorstenen ska vara så hög – minst 3 meter – och i ett sådant skick att draget är mellan -14 till -18 pascal. Om det rekommenderade skorstensdraget inte uppnås kan det uppkomma problem med rök från lågan vid eldning.

Tänk också på rådande dragförhållanden om skorstenen med 2 pipor.

Kaminen kan installeras med rökgasuppsamlingsrör, men vi rekommenderar att införingarna placeras så att det uppstår en frigång mellan dem på minst 250 mm.

Rökstutsen är 150 mm i diameter.

Om draget är för starkt rekommenderar vi att du förser skorstenen eller rökgången med ett regleringspjäll. Om du monterar ett sådant måste du se till att det finns en fri genomströmningsarea på minst 20 cm² när regleringspjället är stängt, annars utnyttjas inte energin i bränslet optimalt. Om du är tveksam angående skorstenens kondition bör du alltid kontakta en sotare.

Tänk på att man alltid måste kunna komma åt rensluckan.

Installation

Kaminen kan stå fritt på golvet.

Det är viktigt att kaminen blir korrekt installerad av både miljö och säkerhetsskäl.

Vid installationen av braskaminen finns det några regler som MÅSTE följas:

Kaminen måste monteras och installeras med hänsyn till alla gällande nationella och lokala regler och förordningar. Du bör kontakta de lokala myndigheterna och en sotarmästare före installationen. RAIS rekommenderar att du använder kompetenta installatörer.

Du får inte utföra icke godkända ändringar av kaminen.

OBS: Innan du tar kaminen i bruk måste du anmäla installationen till den lokala sotaren.

Det måste finnas riklig tillgång på frisk luft i uppställningsutrymmet för att garantera god förbränning. Observera att ett eventuellt mekaniskt utsug, t.ex. en köksfläkt, kan minska lufttillförseln. Eventuella ventiler måste placeras så att lufttillförseln inte blockeras. Kaminen har et luftförbruk 10-20 m³/timme.

Golvkonstruktionen ska kunna bära såväl braskaminens tyngd som en eventuell skorsten.

Kaminen måste placeras på eldfast material.

Om kaminen installeras på ett brännbart golv måste följa nationella och lokala regler avseende storleken på ett icke brännbart underlag som skall täcka golvet i ugnen

När du bestämmer var du ska placera din RAIS-kamin bör du tänka på värmefördelningen till övriga rum. På så sätt får du största möjliga glädje av braskaminen. Kaminen måste placeras på säkert avstånd från brännbart material.

Se märkplåten på kaminen.

Vid mottagandet kontrolleras kaminen för fel.

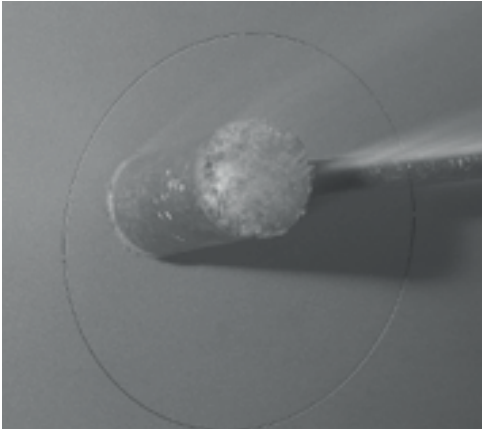
OBS!!

RAIS A/S rekommenderar att kaminen installeras av en auktoriserad / kvalificerad Rais återförsäljare eller en kamin installatör rekommenderats av en auktoriserad Rais återförsäljare.

Se www.rais.com för återförsäljare översikt.

Ändring av skorstensanslutning

Kaminen levereras klar för rökutgång på ovasidan, men utgången kan flyttas till baksidan på följande sätt:

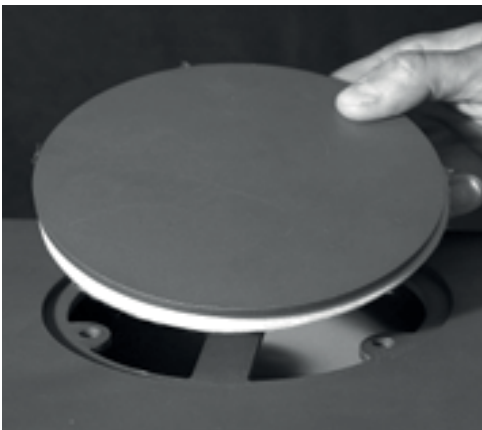


Slå ut den utstansade cirkel på kaminens utsida.



Ta bort höljet och packningen och placera dem på hålet på ovasidan. Se till att packningen sitter ordentligt.

Skruva ihop det hela med de 3 M6-muttrarna.



Montera rökstutsen (ligger i en påse inne i kaminen) och hållaren för den övre rökledaren med M6x20 cylinderskruvarna og M6 muttrarna.



Montera rökledare, rökväändplatta och topplatta i omvänd ordningsföljd.

Monteringsavstånd till brännbar vägg

Om du är osäker på om den vägg som braskaminen ska stå vid är brännbar eller inte, kan du kontakta en byggnadsingenjör eller det lokala tekniska kontoret.

Om golvet är brännbart ska kaminen placeras ovanpå brännsäkert material, t.ex. en stålplatta, glassplatta, klinkers eller skifferplattor.

Normal montering - rätvinklad

Oisolerad rökkanal

A. Möbleringsavstånd (min.) 500 mm

Avstånd till brännbart material (min.)

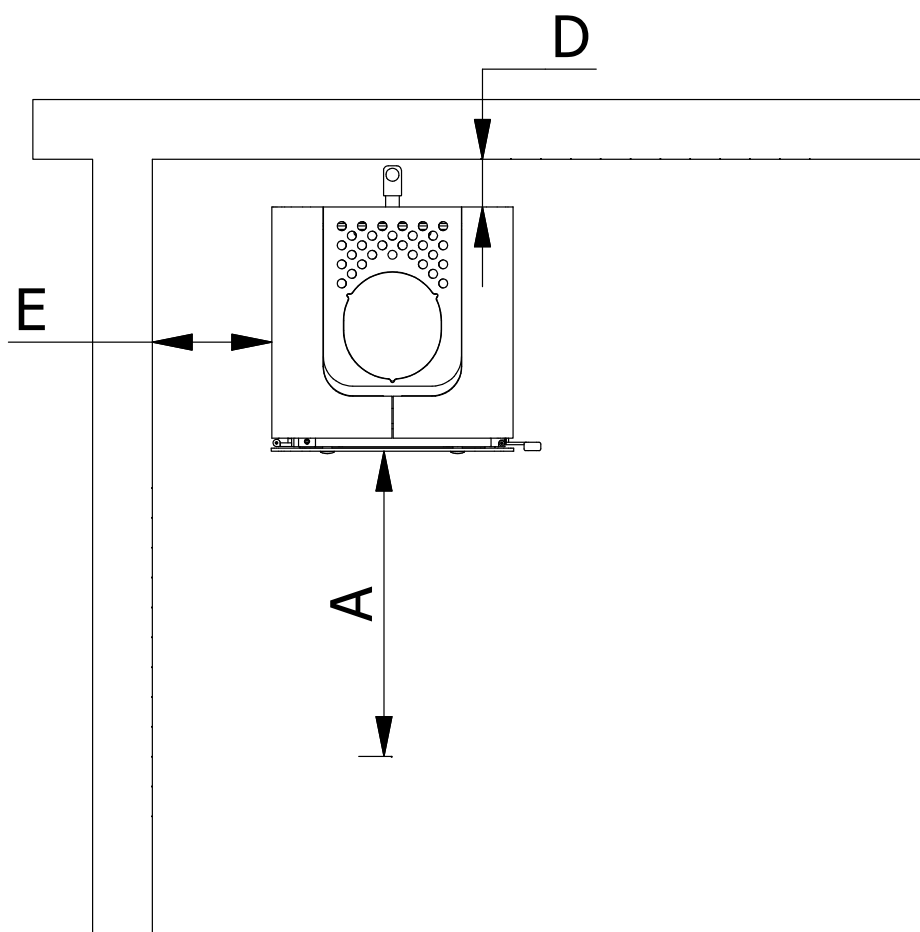
B. framför (golv) - där målet inte är listad, följ nationella / lokala bestämmelser

C. åt sidan (golv) - där målet inte är listad, följ nationella / lokala bestämmelser

D. bakåt (vägg) 80 mm

E. åt sidan mot vägg 200 mm

Avståndet D ändras till 80mm på grund av handtag till konvektion spjäll.



Hörnmontering 45°

Oisolerad röckanal

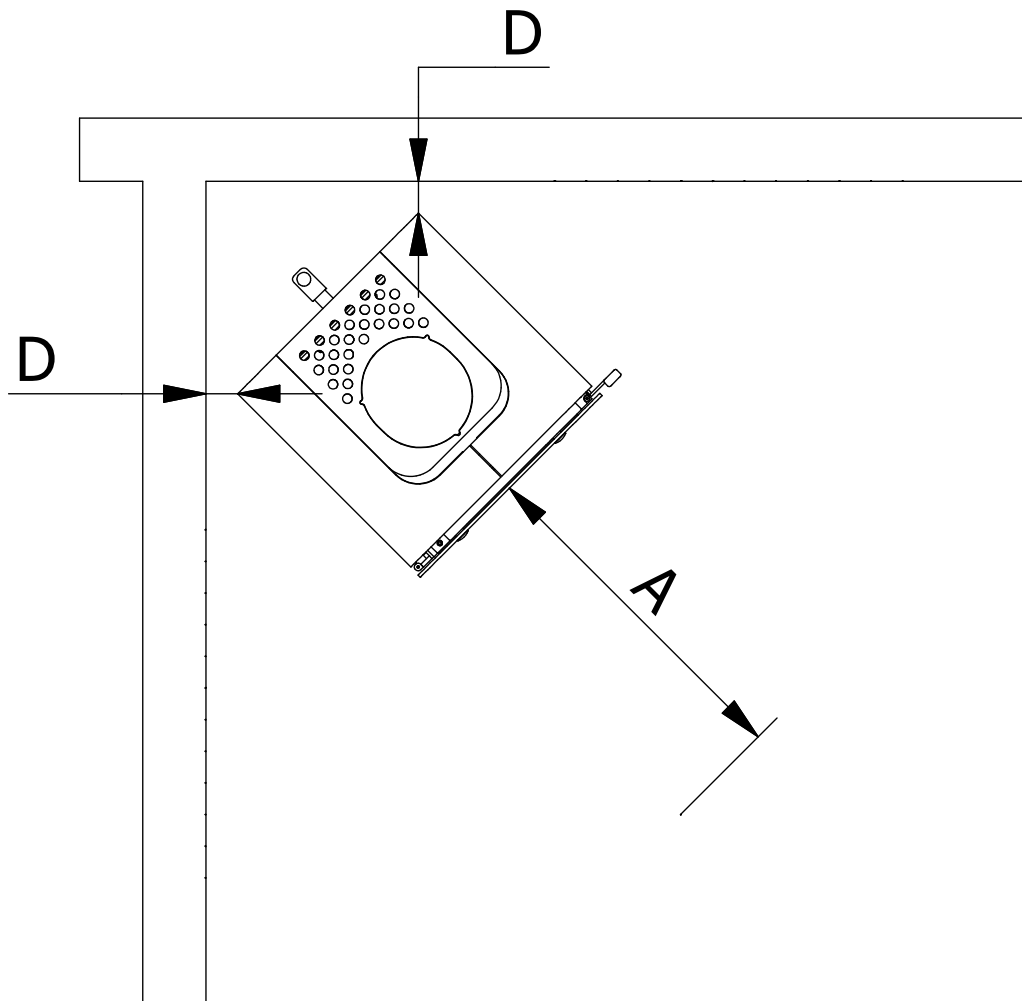
A. Möbleringsavstånd (min.) 500 mm

Avstånd til brännbart material (min.)

B. fremåt - golv - där målet inte är listad, följ nationella / lokala bestämmelser

C. åt sidan - golv - där målet inte är listad, följ nationella / lokala bestämmelser

D. bakåt - vägg 50 mm

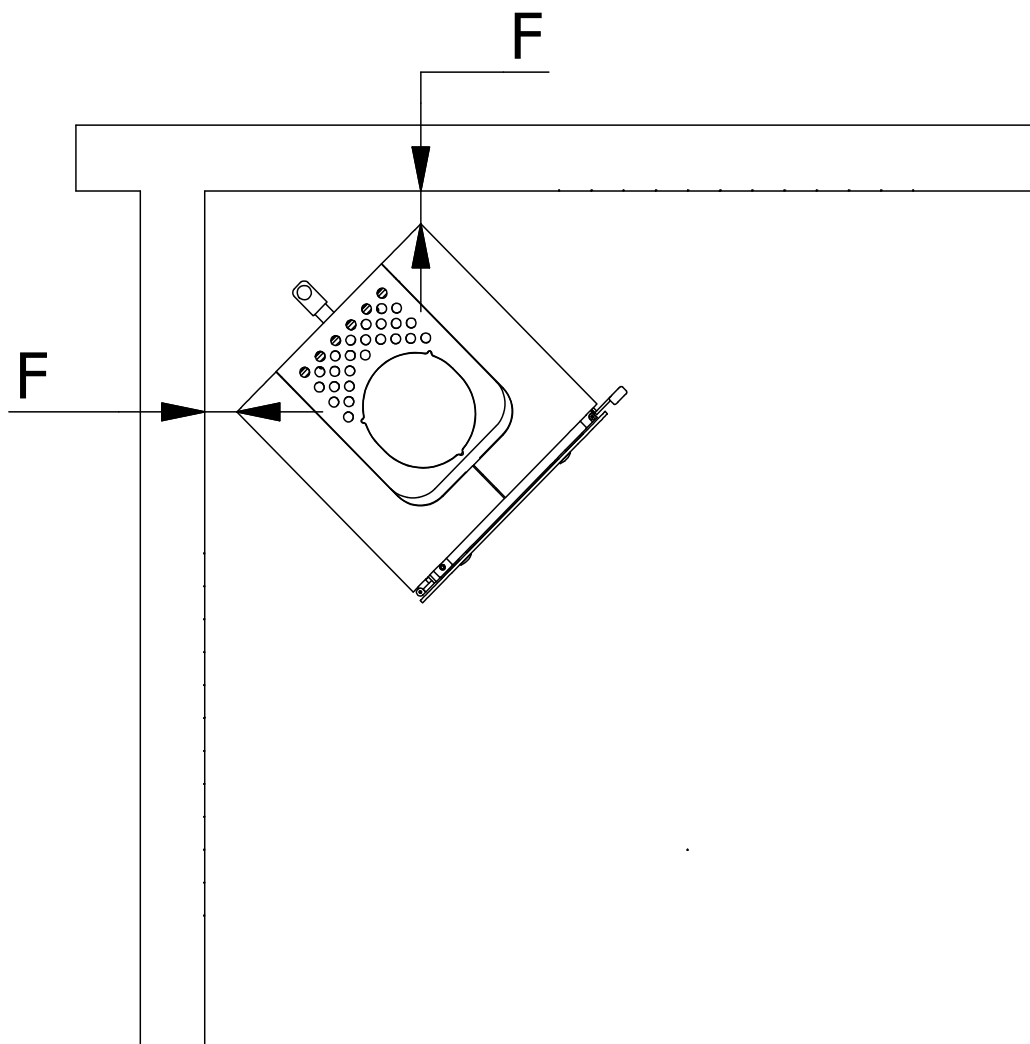


Monteringsavstånd till brännsäker vägg

Vi rekommenderar ett minimiavstånd till brandmur på 50 mm (F) med tanke på åtkomligheten för rengöring. Det måste alltid finnas tillgång till rensluckan.

OBS!-Normal montering - rätvinklad

Avståndet F bakåt (vägg) ändras till 80mm på grund av handtag till konvektion spjäll.



Bränsle

Braskaminen är konstruerad och godkänd enligt EN 13240 och NS 3058 för förbränning av kluven, torr björk. Veden ska ha en fuktighet av 15–22 % och en maxlängd lika med brännkammarens bredd minus 50–60 mm.

Att elda med blöt ved ger upphov till sotbildning, miljöproblem och dålig bränsleekonomi. Nyfällt virke innehåller ca 60–70 % vatten och är helt olämpligt att elda med. En god tumregel är att nyfällt virke måste ligga staplat för torkning i minst 1 år.

Virke med en diameter på mer än 100 mm bör klyvas. Oavsett storlek bör vedträna alltid ha en yta utan bark.

Det är inte tillåtet att elda med lackerat, laminerat och impregnerat trä, trä med plastbeläggning, målat trä, spånplattor, kryssfananer, hushållsavfall, pappersbriketter och stenkol, eftersom detta vid förbränning avger illaluktande rök som dessutom kan vara giftig.

Vid förbränning av ovanstående eller vid större vedmängder än det som rekommenderas, belastas kaminen med en högre värme vilket medför högre skorstenstemperatur och därmed lägre verkningsgrad. Följden kan bli att kaminen och skorstenen skadas och att garantin blir ogiltig.

Vedens bränslevärde har ett starkt samband med träets fuktighet. Fuktigt virke har lågt förbränningsvärde. Ju mer vatten veden innehåller, desto mer energi går det åt att förångna vattnet – och denna energi går förlorad.

ANVÄND BARA REKOMMENDERADE BRÄNDSLEN

I nedanstående tabell visas bränslevärdet för olika träslag som lagrats i 2 år och som har en restfuktighet på 15–17 %.

Träslag	Kg torrt tre per m ³	Jämfört med bok/ek
Avenbok	640	110%
Bok och ek	580	100%
Ask	570	98%
Lönna	540	93%
Björk	510	88%
Bergtall	480	83%
Gran	390	67%
Poppel	380	65%

1 kg trä ger samma värmeenergi oavsett träslag, men 1 kg bok/ek har mindre volym än 1 kg gran.

Torkning och förvaring

Ved behöver tid för att torka. En korrekt lufttorkning tar ca 2 år.

Här är några tips:

- Förvara virket kapat, kluvet och staplat på en luftig och solig plats med skydd mot regn (sydsidan på huset är särskilt lämplig).
- Placera vedstaplarna med en handbredds mellanrum så att luften kan cirkulera och transportera bort fukten.
- Undvik att täcka vedstaplarna med plast eftersom det hindrar fukten från att komma ut.
- Ta gärna in veden i huset 2–3 dagar innan den ska användas.

Kaminens funktion

Kaminen har två brännkammare:

- den övre brännkammaren (ÖBK) är för tändning.
- den nedre brännkammaren (NBK) är för efterförbränning och får inte användas för tändning och eldning.

Efterförbränning gör att man nyttjar bränslets energi på ett bra sätt och får en nästan fullständig förbränning av skadliga ämnen i röken.

Efter tändning leds luftströmmen genom den övre brännkammaren till rökröret (skorstenen). När kaminen uppnår en viss temperatur omdirigeras luftströmmen och de icke förbrända gaserna leds från den övre brännkammaren till den nedre brännkammaren genom en öppning i bottenplattan på den övre brännkammaren (vemikulit). Ovanpå öppningen finns en stålkupa.

Därmed leds lågorna genom kupan till den nedre brännkammaren för efterförbränning av gaserna.

Automatisk reglering av förbränningsluft

Den här kaminen är försedd med ett fristående och självreglerande luftspjäll. Därför finns det inte något spjällhandtag.

Primärluft är den förbränningsluft som tillförs den primära förbränningszonen, dvs. eldens glödbädd. Denna luft, som är kall, används enbart i upptändningsfasen.

Sekundärluft är den luft som tillförs i gasförbränningszonen, dvs. luft som bidrar till förbränning av pyrolysgaserna (förvärmad luft som används till rengöring av glasrutan och för förbränning). Denna luft sugas in genom spjället och förvärms via sidokanalerna. Luften sköljer sedan ned längs glasrutan och håller den fri från sot.

När lågorna är klara och gula har man en ren förbränning.

Hål för pilotluft finns placerade i den bakre panelen av den övre brännkammaren. De medverkar till att det alltid finns syre och hög temperatur i glödlagret. Det ger en snabb start vid påfyllnad och minskar risken för att syret tar slut.

VIKTIGT – under tändning och eldning

Om asklådan används **ska** den sitta i botten av den nedre brännkammaren.



Första upptändningen

VIKTIGT:

Man får endast lägga vedträn i den övre brännkammaren, både vid tändning och under drift.

Det lönar sig att börja försiktigt. Börja med en liten brasa så att kaminen får vänja sig vid den höga temperaturen. Detta ger en bra inkörning och du undviker att skada kaminen.

Var uppmärksam på att det kan komma en egendomlig men ofarlig lukt och rökutveckling från kaminens utsida vid den första upptändningen. Detta uppstår när målning och material härdas, men lukten försvinner snabbt. Sörj för god luftväxling, gärna korsdrag.

Under denna process ska du tänka på att inte vidröra de målade ytorna, och vi rekommenderar att du öppnar och stänger luckan med jämna mellanrum för att hindra att packningen i luckan klibbar fast.

Dessutom kan kaminen under uppvärmning och nedkylning avge ett klickande ljud som beror på de stora temperaturskillnaderna som materialet utsätts för.

Använd aldrig någon form av tändvätska eller liknande vid upptändningen eller för att hålla ellden vid liv. Detta kan leda till en explosion.

När kaminen har stått oanvänd en tid, bör du gå tillväga på samma sätt som när du tänd kaminen för första gången.

Upptändning och påfyllning

OBS!!

Om Air-box är ansluten, måste ventilen vara öppen.

“Top-Down” tändning (baksidan i bruksanvisningen)

- Luckan öppnas och kan låsas med det lilla beslaget längst ned på locket.



- Börja med att placera ca. 1 kg stora vedträn (t.ex. 1 st. kluven vedkubbe) i botten av den övre brännkammaren framför kupan nära det lilla frontglaset (1).
- Lägg ca 1,2 kg torr ved, kluven till tändstickor, löst bakom vedkubben (2) ovanpå kupan, samt 2-3 sprittabletter eller liknande.

- Brasan tänds (3). Stäng den övre brännkammaren av kaminen.



- Lämna luckan på glänt – vicka handtaget.



- När tändstickorna (4) har börjat brinna ska luckan stängas helt (efter ca 5 minuter).
- Vid en viss temperatur kommer spjället att omdirigera röken. Då uppstår en nedåtgående låga från den övre BK till den nedre BK (5-6).
- När de sista lågorna har slocknat och det är en fin glöd (7) lägger man in 1-2 vedträn (ca 1-1 1/2 kg) (8). Lägg vedträna längst bak i BK ovanpå kupan. Stäng luckan helt.

OBS!!

Om brasan brinner för långt ned (för liten glödbädd) kan det ta längre tid för lågorna att omdirigeras till den nedre BK och därmed få en renare förbränning.

När du tänder kaminen bör röken som kommer ur skorstenen vara nästan osynlig och endast ses som ett "flimmer" i luften.

När du fyller i, ska du öppna dörren försiktigt för att undvika röken. Fyll aldrig på, så länge det brinner bra i ugnen.

RAIS rekommenderar att man fyller 1-2 vedträn - ca 1-1½ kg - inom 1½ timmar (intermittent drift).

OBS!!!

Hold ovnen under skærpet opsyn under optænding. Under anvendelse skal lågen altid holdes lukket.

Kontroll

Tecken på att kaminen brinner på rätt sätt:

- askan är vit
- väggarna i brännkammaren är fria från sot
- veden är tillräckligt torr

VARNING!!

Om veden endast pyr eller ryker och om lufttillförseln inte är tillräcklig, utvecklas det oförbrända rökgaser.

Rökgas kan antändas och explodera. Detta kan medföra materiella skador och i värsta fall även personskador.



Om det endast finns lite glöd kvar ska man börja om från början.

Om man endast lägger på ny ved används inte veden, istället utvecklas det oförbrända rökgaser.



Här har man lagt på mer ved på en för liten glödbädd, samtidigt tillförs inte tillräckligt med luft - rökutvecklingen börjar.



Undvik mycket kraftig rökutveckling - risk för rökgasexplosion.

Vid mycket kraftig rökutveckling, öppna lucka eller börja om upptändningen på nytt.

Rengjøring og skötsel

Peisovn og skorstein skal kontrolleres av en feier én gang i året. Ved rengjøring og skötsel skal ovnen være kald.

Om glasset er tilsotet:

- Rengör glaset regelbundet och endast när det är kallt, annars bränner sotet sig fast.
- Fukt et stykke papir (f.eks. avisepapir), dypp det i asken, og gni på det sotete glasset.
- Gni over med et nytt papirstykke til glasset blir rent igjen.
- Alternativt kan du bruke glassrens, som du kan kjøbe hos din RAIS-forhandler.

Utvändig rengöring av målade ytor (kall ugn!) görs med en torr luddfri trasa eller en mjuk borste.

Rengjøring av brennkammer:

Skrap/spa ut asken, og oppbevar den i en ikke brennbar beholder til den er fullstendig avkjølt. Kald aske kan kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Asklådan tömmas efter behov.

HUSK!!

- Brennkammeret skal aldri tömmas fullstendig for aske.
- Veden brenner best med et liten askelag.

Innan en ny eldningssäsong inleds ska skorsten och rökgasförbindelsestycket alltid kontrolleras så att det inte är blockerat.

Kontrollera kaminen utvändigt och invändigt så att det inte finns några skador, speciellt packningar och de värmeisolerade plattorna (vermaculit).

Tömning av aska från brännkammaren

Avlägsna försiktigt kupan och det lilla glasset framför kaminen (askstop)

Front glas
askstop

Kupa



I samband med rengöring av den övre brännkammaren kan asklådan flyttas. Asklådan sitter under den övre brännkammaren i 2 beslag.

Asklådan



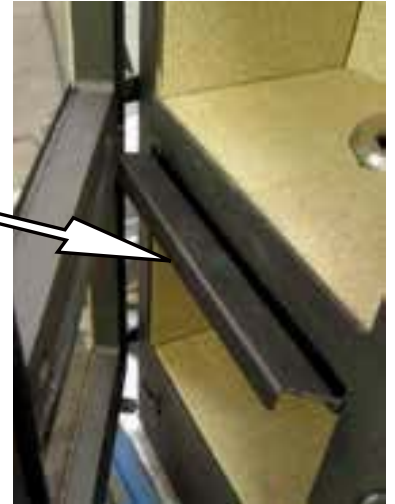
Beslag



Askan kan sopas ned i asklådan och avyttras.
Placera sedan asklådan i den nedre brännkammaren.

Asklådan får **inte** lämnas under den övre brännkammaren:

- luckan kan inte stängas och kan skadas.
- asklådan förstör kaminens speciella funktion (efterförbränning i den nedre brännkammaren)



Rensning av rök väg

Övre brännkammaren

Rök vägen består av en rökbaffelplåt i vermaculit. Behandla den försiktigt

Ta bort rökbaffelplåt genom att föra upp det på ena sidan och vrida den något lutande.



Platta tas ut försiktigt.

Ta bort smuts och damm och och sätta delarna i omvänd ordning.

OBS!!

- Var försiktig när du sätter platen på plats.

Nedre brännkammaren

1. Det ena beslaget till brännkammaren under den övre brännkammaren skruvas av (Insexnyckel 4 mm).
2. Lyft försiktigt bort bottenplattan (använd t.ex. en bred spårmejsel).



3. Avlägsna försiktigt sidoplattan.



4. Den bakersta plattan lyfts försiktigt ut.



5. Avlägsna smuts och damm och sätt delarna på plats i omvänd ordningsföljd.



OBS!!

- Var försiktig när du sätter plattorna på plats.

Driftstörningar

Rökavgång från ugnsluckan:

Kan bero på för lågt tryck i skorstenen <12 Pa

- kontrollera om rökröret eller skorstenen är tilltäppta
- kontrollera om köksfläkten är påslagen, stäng av den i så fall och öppna ett fönster eller en dörr i närheten av kaminen en kort stund.

Sot på glaset:

Kan bero på att veden är för våt.

- se till att kaminen värms upp ordentligt under upptändningen innan du stänger luckan

Om förbränningen i kaminen är för stark kan detta bero på:

- otätheter vid luckans packning
- draget i skorstenen är för stort > 22 Pa, regleringspjäll bör monteras

Om förbränningen i kaminen är för svag kan detta bero på

- för lite ved
- för liten lufttillförsel till rummet
- dåligt rengjorda rök vägar
- otät skorsten
- otäthet mellan skorsten och rökrör

Om driftstörningarna kvarstår bör du kontakta en RAIS-återförsäljare eller en sotare.

VARNING!!

Vid skorstensbrand:

- stäng av all lufttillförsel på kaminen om en ventil er installerat för lufttillförsel från utsidan
- tillkalla brandkår
- använd aldrig vatten för att släcka!
- därefter ska du kontakta sotaren för kontroll av kaminen och skorstenen.

VIKTIGT!!

- För att få en säker förbränning ska lågorna vara klara och gula.
- Veden ska inte ligga och pyra

Reservdelar **bionic fire**

Användning av andra delar än de som rekommenderas av RAIS gör garantin ogiltig.

Alla utbytbara delar kan köpes som reservdelar hos en RAIS-äterförsäljare. Se reservdelsritning for de enskilda produkter (främst i bruksanvisningen).

Pos.	Antall	Varenr.	Beskrivning
1	1	8501090	Glas lucka
2	1	9502200	Skamolsats
3	1	1015500	Pakningsatts til lucka
4	1	61-00	Rökkanal 6"
5	1	8500912SV	Konvektion bottenplatta
6	1	8500911mon	Konvektion topplatta
7	1	8500913	Toppavgång cover
8	1	8507010mon	Betong bakpanel
9	1	8500127sort	Bakpanel for stål/trä sokkel
10	1	8500107sort	Bakpanel for betong sokkel
11	2	9501890	Stängningsmekanism
12	1	8500101sort	Sida panel vänster – betong/trä sokkel
13	1	8500102sort	Sida panel höger – betong/trä sokkel
14	1	8500121sort	Sida panel vänster – stål sokkel
15	1	8500122sort	Sida panel höger – stål sokkel
16	1	8500401	Betong sokkel
17	1	8500402sort	Stål socket
18	1	850041190	Trä sokkel
19	1	8504101	Reflektor plåt for trä sokkel
20	1	9505010	Front askstop (glas)
21	1	9502250	Kupa top
22	1	9502251	Kupa botten
23	1	9502252	Flamskydd
24	1	61-105	Rökkanal 5"

1



2



3



4



5



6



7



8



00065172290

Air system tilslutning bagved
Air system connection behind
Air system tilkobling bak
Air-system anslutning bakom
Air järjestelmän yhteyden takana
Raccordement du système d'air derrière
Luchtsysteem aansluiting achter

00065172390

Air system tilslutning gulv
Air system connection floor
Air system tilkobling gulvet
Air-system anslutning golv
Air järjestelmän yhteydessä lattiasta
Plancher connexion du système d'air
Luchtsysteem aansluiting vloer

Svanemærkekravene: Version 3

Virkningsgrad :	Min.	75 %
Partikler :	Max.	4 g/kg træ
Kulilte CO :	Max.	0,136 %
OGC :	Max.	120 mg/m ³

Alle kriterierne skal være opfyldt på en gang.

Svanemerkekravene:

Virkningsgrad :	Min.	75 %
Partikler :	Max.	4 g/kg tre
Kulilte CO :	Max.	0,136 %
OGC :	Max.	120 mg/m ³

Alle kriterierne skal være opfyldt samtidig.

Kraven för att få Svanmärket:

Verkningsgrad :	Minst	75 %
Partiklar :	Högst	4 g/kg ved
Kulilte CO :	Högst	0,136 %
OGC :	Högst	120 mg/m ³

Alla kriterierna måste uppfyllas samtidigt.

Joutsenmerkin saamisen edellytykset:

Hyötysuhde :	Vähintään	75%
Hiukkaspäästöt :	Enintään	4 g puukiloa kohden
Häkää (CO) :	Enintään	0,136 %
OGC :	Enintään	120 mg/m ³

Kaikkien ehtojen on täyttyävä samanaikaisesti.



RAIS A/S
Industrivej 20
DK-9900 Frederikshavn
www.rais.dk